Рецензия

на выпускную квалификационную работу магистра лингвистики

студентки Кафедры русского языка как иностранного и методики его преподавания Ли Синьлинь на тему

**«Языковые средства выражения иронии в современных российских СМИ**»

Выпускная квалификационная работа студентки магистратуры Ли Синьлинь посвящена одной из актуальных проблем современной лингвистики – исследованию языковых средств выражения иронии в современных российских СМИ.

Целью исследования Ли Синьлинь является анализ языковых единиц, с помощью которых выражается ирония в колонке редактора журнала «Русский репортёр», чтобы определить способы и особенности выражения иронии в выбранных текстах. По мнению автора исследования, ирония, которая занимает большое место в языке современной российской журналистики, служит выполнению множества коммуникативных задач, в том числе выражению оценочности. Как языковой феномен она воздействует на сознание адресатов средствами, выявление которых стало задачей исследования. Действительно, ироническое высказывание, как указывает автор, обладает эмотивно-смысловой валентностью, представляющей большие возможности для изучения. Подобное исследование расширяет представление современной лингвистики о коммуникативных сферах функционирования публицистического дискурса — о способах информирования и формирования социальной оценки, а также управления общественным мнением, одновременно о коммуникативно-прагматических возможностях иронических включений в воспринимаемый нами текст. Тема представляется чрезвычайно интересной и перспективной как в теоретическом, так и практическом смысле.

Для достижения поставленной цели Ли Синьлинь наметила задачи, которые успешно ею решены. В первой главе выпускной научной работы соискатель анализирует теоретические работы по истории этого явления, имеющего древние корни, и проблеме использования иронии в современном русском языке. Прежде всего Ли Синьлинь рассматривает основные категории и понятия, необходимые для исследования, а также труды по публицистическому дискурсу, лингвополитологии, иронии в журнальных текстах политической тематики, делает обобщения, которые позволяют ей считать процессы, связанные с использованием иронии, продуктивными, в связи с чем саму иронию рассматривать не только как приём, но и как самостоятельную информацию, которую нужно анализировать.

Чтобы определить базовые элементы иронии, автор опирается, в том числе, на теоретические положения Д Мюкке, используя в основном «контраст действительной и мнимой реальности и элемент отстраненности», которые, с точки зрения Ли Синьлинь, проявляют себя в исследуемых текстах наиболее активно. Эти выводы находят отражение и применение во второй главе, где Ли Синьлинь анализирует колонки редактора в журнале «Русский репортёр». Таким образом, автор демонстрирует лингвистическую компетенцию, творческий подход и самостоятельность научного мышления, а также способность видеть в существующих теориях основу для решения собственных творческих задач.

Вторая глава рецензируемого исследования посвящена анализу иронии в указанных текстах и выявлению её специфики.  Ли Синьлинь приходит к выводу, что обработанный ею корпус текстов включает в себя две тематические группы — политической и общественно-политической тематики, причем в последнюю включаются также и те тексты колонки, где речь идёт, на первый взгляд, исключительно о личных впечатлениях автора («Амур и стерильная зона»), но именно ирония включает оценочность, связанную, так или иначе, с политическими реалиями.

Кроме этого, Ли Синьлинь делает вывод о том, что иронический взгляд на комментируемые события позволяет разделить тексты на две дифференциальные группы с различными авторскими интенциональными позициями — это, условно говоря, гражданин мира и гражданин России, которые соответствуют выделенным тематическим группам.

Во второй главе выявляются лексико-синтаксические, фразеологические, синтаксические средства реализации иронии в тексте, среди которых особо отмечены парцеллированные конструкции.

Принципы интерпретации иронического текста в журнале «Русский репортер» представлены в конце главы как выводы, сделанные в результате проделанной работы, в результате которой Ли Синьлинь выделяет два базовых элемента анализа — тематику анализируемых текстов и позицию автора по отношению к сторонам конфликта в контексте/тексте.

Ирония придаёт тексту экспрессию, способствует выражению оценочности, но и позволяет публицисту быть «над схваткой», особенно в текстах, где комментируются, например, события на Украине, т. к. ироническому комментарию подвергаются обе стороны конфликта — и Россия, и Украина.

Автор работы также делает вывод об иронии как способе коммуникации с адресатом колонки редактора — российским «средним классом», концепция которого сформулирована главным редактором журнала «Русский репортёр». В этой концепции подчёркивается самостоятельность мышления представителей этого класса, и иронические тексты колонок позволяют читателям самостоятельно сделать выводы о разных сторонах освещаемых и комментируемых событий. Подобный вывод, на наш взгляд, совершенно правомерен и убедительно доказан в ходе рассуждений о результатах лингвистического исследования, проведённого автором.

Работа обладает практической значимостью, поскольку ее результаты и языковой материал могут использоваться в курсах по языку СМИ, стилистике, лингвистике текста, культурологии и РКИ.

Однако хотелось бы задать автору исследования следующие вопросы.

1. Как автор понимает отношения между языком и речью в свете поставленной им задачи исследования языковых средств иронии, если в редактор колонки называется говорящим субъектом? Есть необходимость в уточнении авторской позиции по этому вопросу.
2. В первой части представлена история иронии от античных времен до наших дней, а также множество сведений о лингвополитологии, политических журналах, политическом дискурсе и т. д. Мне представляется подобный подход избыточным, некоторые сведения — имеющими лишь косвенное отношение к анализируемым текстам.
3. По какой причине такой базовый элемент иронии как антифразис оставлен в первом параграфе первой главы, а тематическая классификация текстов — в конце второй главы? С чем связано подобное распределение?
4. Одним из самых популярных средств иронии считаются такие параграфематические знаки как кавычки. Почему в работе, посвящённой иронии, не проанализированы эти случаи?
5. В работе имеются некоторые недочёты. Так, на с. 3 и на с. 6 автор даёт одно и то же определение иронии. В списке литературы работа Прохорова упомянута 2 раза в разных разделах.

Заданные вопросы не свидетельствуют о каких-либо существенных недостатках в работе. Напротив, отметим, что Ли Синьлинь проявила качества настоящего исследователя, предложила нетривиальный подход к выбранной теме, сделала интересные, во многом неожиданные выводы.

Выпускная квалификационная работа Ли Синьлинь соответствует требованиям, предъявляемым к работам студентов магистратуры, и заслуживает положительной оценки.

Д. п. н. Н. Л. Федотова